

Porównanie tłumaczeń Psalmów 147:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	On daje śnieg* niczym wełnę, Niczym popiół rozsypuje szron. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	I zsyła śnieg niczym kłębki wełny, Niczym popiół rozsypuje szron.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	On daje śnieg jak wełnę, rozsypuje szron jak popiół.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	On daje śnieg jako wełnę, szron jako popiół rozsypuje.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Który dawa śnieg jako wełnę, a mgłę rozsypuje jako popiół.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On daje śnieg niby wełnę, a szron jak popiół rozsiewa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	On daje śnieg jak wełnę, Szron jak popiół rozsypuje.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	On daje śnieg jak wełnę, szron rozsypuje jak popiół.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	On sypie śniegiem jak wełną, a szron jak popiół rozrzuca.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On daje śnieg niby wełnę i szron jak proch rozsypuje.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Spuszcza śnieg jak wełnę, a szron rozsypuje jak popiół.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On daje śnieg jak wełnę; szron rozsypuje jak popiół.

¹⁾ <x>220 37:6</x>; <x>230 148:8</x>; <x>290 1:18</x>; <x>290 55:10</x>; <x>340 7:9</x>